



INITIATIVE VISANT À FAVORISER LA CROISSANCE DES MARCHÉS FINANCIERS DU NOUVEAU-BRUNSWICK Rapport révisé de Pleines voiles – Avril 2009

L'initiative de la Commission des valeurs mobilières du Nouveau-Brunswick (CVMNB) visant à favoriser la croissance des marchés financiers a pour but d'accroître l'entrepreneuriat, les investissements, la richesse économique et l'autosuffisance au Nouveau-Brunswick. Nos sommets Pleines voiles ont constitué une tribune où les entrepreneurs, les experts des marchés financiers et d'autres intervenants intéressés ont pu se rencontrer, discuter, apprendre, et planifier des améliorations aux marchés financiers du Nouveau-Brunswick.

Les participants aux sommets de 2007 et 2008 ont axé leurs efforts sur la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick en mettant l'accent sur « l'art du possible », présentant ainsi des suggestions et proposant des mesures de suivi tournées vers l'avenir. Depuis le dernier sommet, qui s'est tenu en avril 2008, nous avons vécu un ralentissement économique sans précédent, dont les répercussions n'ont pas encore été pleinement évaluées. Les intervenants et les participants des années précédentes ont mis en commun leurs objectifs, leur dévouement et leur passion. Ils nous ont ainsi permis de prouver qu'il est possible de faire rayonner de bonnes idées et de les mettre en pratique, même en périodes économiques difficiles.

Ce rapport présente les faits saillants des progrès réalisés vers la mise en pratique des idées issues de Pleines Voiles 2008. Il reconnaît aussi les accomplissements des délégués à ce sommet. Il aborde également les recommandations des autres sommets Pleines Voiles et démontre comment elles sont mises en œuvre par les délégués et les autres intervenants soucieux d'accroître la richesse économique du Nouveau-Brunswick.

Vous êtes encouragé à communiquer avec la Commission ou les délégués associés à chaque initiative si vous avez des questions, des commentaires ou si vous êtes intéressé à discuter ou à participer à l'avancement de l'initiative.

Inciter les investisseurs institutionnels et les grandes sociétés du Canada atlantique à élaborer une politique d'investissement dans le marché régional du capital de risque

Toon Nagtegaal tn@eastcoastventure.ca, Jeff White jeffwhite@deloitte.ca

Peu de temps après le Sommet Pleines Voiles 2008, les délégués intéressés ont créé le Groupe de travail sur le capital de risque (GTCR) pour répondre aux objectifs de cette recommandation. Dirigé par Toon Nagtegaal, qui avait déjà entrepris une importante recherche sur les problèmes touchant l'investissement de capital de risque au Canada atlantique, le groupe a effectué un examen exhaustif des investisseurs institutionnels, syndicaux, gouvernementaux, universitaires et corporatifs du Canada atlantique. Le groupe de travail espérait réunir ces investisseurs à l'occasion d'une conférence en 2008 afin de discuter des défis des investissements de capital de risque dans la région. Malheureusement, les conditions économiques ont créé des obstacles considérables à l'organisation d'une telle activité. Le groupe de travail n'a cependant pas abandonné ses efforts.

Sous la direction de Toon, un site Web du capital de risque – www.atlantic-vc.ca – est en voie d'être créé. On espère que ce site Web constituera une tribune pour permettre de discuter davantage des défis de l'accès au capital de risque au Canada atlantique afin que les entrepreneurs puissent trouver d'autres entrepreneurs et subventionnaires avec qui ils pourront



Initiative visant à favoriser la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick

établir des liens. Ce site sera aussi généralement un lieu auquel les partisans de ce concept pourront faire appel.

Le GTCR estime que la première prémisse de la recommandation est toujours un objectif important, notamment que cette région peut offrir des occasions exceptionnelles d'investissement aux sociétés de capital de risque si des occasions propices leur sont présentées.

Se servir du crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises du Nouveau-Brunswick pour mobiliser les placements des épargnants dans les petites entreprises de la province

Graham Savage graham.savage@gnb.ca

Le 17 mars 2009, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a déposé son budget pour l'exercice financier 2009-2010. Par la même occasion, le ministre des Finances du Nouveau-Brunswick a annoncé deux améliorations au crédit d'impôt pour les investisseurs dans les petites entreprises (CIPE) et a précisé que d'autres changements étaient en cours. Le Ministre a proposé une augmentation immédiate de l'investissement maximum admissible au crédit d'impôt provincial de 30 % qui passerait de 80 000 \$ à 250 000 \$. Il a aussi annoncé une modification prévue pour permettre à un plus grand nombre d'investisseurs de participer à un projet d'investissement. Cette modification devrait être en vigueur à l'été de 2009. Tous les détails des améliorations au crédit d'impôt seront alors connus.

Les changements expliqués par le gouvernement donnent aux investisseurs et entrepreneurs néo-brunswickois le montant d'investissement le plus élevé au Canada donnant droit à un crédit d'impôt. De plus, ne s'appliquant pas à un secteur en particulier, le crédit d'impôt modifié peut avoir un impact sur un plus grand secteur de l'économie que d'autres programmes de crédit d'impôt semblables ailleurs. Le leadership du gouvernement du Nouveau-Brunswick par rapport à cette initiative fait de la province un chef de file, non seulement pour le Canada, mais aussi pour la plupart des administrations en Amérique du Nord.

La CVMNB, au nom de ses intervenants, a fait la promotion des modifications au CIPE lors des discussions au Sommet pleines voiles 2007, et a aussi encouragé ces changements dans sa réponse au « *Document de travail sur le régime fiscal du Nouveau-Brunswick* » en août 2008. La CVMNB continuera d'agir pour sensibiliser davantage les investisseurs, les professionnels de l'industrie et les entrepreneurs au CIPE.

Concevoir des programmes pédagogiques pour les élèves de la maternelle à la douzième année afin de leur inculquer l'esprit d'entreprise

Nancy Mathis nancy.mathis@mccain-institute.com

En mars 2009, un groupe diversifié d'intervenants s'est réuni à l'Université de Moncton pour la première réunion de la Table ronde sur l'autosuffisance. La Table ronde réunissant 34 organismes provinciaux a été créée afin de guider le Nouveau-Brunswick vers une plus grande autosuffisance. La table ronde a convenu que le premier levier à utiliser pour atteindre l'autosuffisance était le développement d'une culture de l'éducation, dont la littératie de la maternelle à la 12^e année serait parmi les premières sous-priorités.

Le ministère de l'Éducation en collaboration avec le Wallace McCain Institute (WMI) appuie l'utilisation du modèle de l'École régionale de Saint-André pour l'enseignement de l'entrepreneuriat



Initiative visant à favoriser la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick

dans la division anglophone du système d'éducation provincial. Ce modèle a pour but de développer une culture d'apprentissage autonome et de sensibiliser les élèves à l'entrepreneuriat à un bas âge pour le bien des enfants, des familles, des partenaires et de l'ensemble de la collectivité. L'esprit d'entrepreneuriat et l'exploitation d'une entreprise scolaire sont intégrés à tous les niveaux et à toutes les matières. Par exemple, en arts, les enfants conçoivent et fabriquent des pancartes publicitaires; en mathématiques, ils apprennent les notions du contrôle de la qualité en mesurant la dimension du produit fini et pendant le processus de l'entreprise, les élèves plus âgés agissent comme mentors pour les plus jeunes.

Afin de développer l'esprit d'entrepreneuriat chez les jeunes, l'idée de lancer son entreprise d'été dans le cadre d'un projet pilote dirigé par le Wallace McCain Institute a été présentée à 230 élèves du secondaire de Fredericton.

Sous la commandite du WMI, un professeur de la Harvard Business School visitera le Nouveau-Brunswick au mois de mai afin d'expliquer aux éducateurs comment appliquer la méthode d'analyse de rentabilisation de Harvard pour enseigner l'entrepreneuriat et le commerce. Le groupe comprendra 12 enseignants de l'entrepreneurship du district 2, à Moncton. Les cas qui ont été préparés pour le WMI par des étudiants locaux au MBA, présentent six entreprises néo-brunswickoises, dont Major Drilling Group International Inc., Moosehead Breweries Limited et Ganong Bros. Limited.

Créer un site Web de réseautage social afin de mettre les entrepreneurs en rapport avec les bailleurs de fonds

Kelly O'Brien kelly.obrien@ent-fredericton.ca

La création du portail mynexia.com a été annoncée au cours de Pleines voiles 2008. Ce portail a été officiellement lancé au cours du Forum 2008 d'innovation du Conseil national de recherches du Canada (CNRC) tenu à Saint John, en octobre 2008. Le concept de mynexia a été proposé par le milieu des entrepreneurs. Il facilite les liens entre les entreprises et est un outil qui, pour les entrepreneurs qui cherchent des services ou des ressources, facilite l'accès à des fournisseurs de ces services ou ressources.

Le site continue d'évoluer. Au début de 2009, une version 2.0 de mynexia a été présentée. Ce concept continue d'attirer une attention internationale, le site ayant été consulté par des visiteurs de plus de 17 pays différents. Les témoignages et les liens commerciaux indiquent que le site est un bon outil pour saisir les possibilités commerciales que représentent le centre énergétique et d'autres initiatives de développement économique dans la province.

Améliorer la commercialisation dans le milieu universitaire et dans les grandes entreprises

Chris Mathis cmathis@unb.ca

L'Université du Nouveau-Brunswick (UNB) continue de développer ses liens avec le gouvernement et l'industrie. Elle met un accent particulier sur la création de relations locales pour convertir les technologies et les connaissances mises au point par ses laboratoires de recherche en retombées et pour aider les entreprises existantes à profiter des avantages économiques locaux à long terme. Le bureau des services de recherche de l'UNB, en collaboration avec les intervenants provinciaux et municipaux, continue d'attirer des entreprises et des activités de recherche dans la région.



Initiative visant à favoriser la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick

Le personnel et les chercheurs de l'UNB participent activement à des projets de développement régional en production d'énergie, en efficacité énergétique et en développement de la biomasse pour l'énergie et les produits verts couvrant les aspects de la technologie, de la politique et de la gestion des ressources naturelles. Le développement de diverses technologies et les avantages locaux qui en découlent comprennent des dispositifs de physiothérapie, des systèmes de logiciels, des nouveautés en communications et des systèmes d'aménagement forestier. L'activité de l'UNB comme chef de file parmi les universités canadiennes en recherche liée à l'espace et à la géomatique se poursuit.

Mettre réellement en rapport les entrepreneurs débutants et les mentors au moyen d'un programme de mentorat

Tim Coates tim@21inc.ca

Annoncé à Pleines voiles 2008 et parrainé par la CVMNB, le Wallace McCain Institute a lancé son premier programme de cohortes. Ce programme vise les entrepreneurs d'expérience et offre des services d'encadrement et de mentorat pour rehausser le profil de leur entreprise et faire de l'expansion. Le WMI prépare actuellement sa deuxième cohorte. Plus de 120 candidatures ont été proposées et le WMI a commencé à établir une banque de mentors qui contient plus de 40 noms.

21 inc, un organisme néo-brunswickois créé pour développer les chefs de file de demain, a reconnu l'importance et l'impact d'un solide réseau de mentors. Cet organisme est maintenant prêt à lancer son programme de mentorat. Il estime qu'offrir des possibilités de mentorat aux jeunes chefs d'entreprises les plus prometteurs de la province est un investissement dans notre avenir. 21 Inc. croit que de solides mentorats favoriseront une culture plus entrepreneuriale et de risque au Nouveau-Brunswick. Le programme de mentorat fera le jumelage de jeunes chefs et de chefs expérimentés et offrira une formation sur le processus du mentorat. La CVMNB est heureuse d'appuyer le programme de mentorat comme commanditaire fondateur.

En mars 2008, le WMI a lancé ECHO, un groupe de pairs d'entreprises familiales visant à faciliter les discussions et le soutien entre les membres des familles dans le domaine des entreprises.

Appuyé par les liens créés par l'entremise de la CVMNB, le Forum des Entrepreneurs, un organisme de mentorat et d'encadrement de Halifax qui a été mis sur pied pour aider les jeunes entrepreneurs, commencera à offrir ses services par l'entremise du WMI au Nouveau-Brunswick. De plus, le WMI et la chef d'entreprise réputée de Moncton, Rhona Reuben, ont un plan afin de lancer un programme provincial de mentorat pour les femmes en septembre 2009.

Stimuler les sources de capital de risque en étoffant les programmes actuels (y compris le programme de fonds de capital de risque de travailleurs (PFCRT)).

Peter Clark peter.clark@growthworks.ca

Les délégués à Pleines voiles 2007 et 2008 ont convenu que le gouvernement du Nouveau-Brunswick devrait améliorer le PFCRT pour accroître les fonds de capital de risque disponibles dans la province. Le gouvernement a écouté et a annoncé dans son budget de mars 2009, que le crédit d'impôt appliqué aux investissements dans le PFCRT serait augmenté immédiatement de 15 % à 20 % et que l'investissement maximum qui donnerait droit au crédit d'impôt du PFCRT serait doublé pour passer de 5 000 \$ à 10 000 \$.



Initiative visant à favoriser la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick

Ces annonces, ainsi que d'autres mesures annoncées au cours de l'année précédente afin de simplifier la réglementation et faciliter le report des investissements dans le PFCRT arrivant à échéance, peuvent produire d'autres investissements de capital de risque au Nouveau-Brunswick.

Rétablir un service aérien direct vers une grande ville-centre des États-Unis

Kim Sharpe kim.sharpe@plaza.ca

Le Canada atlantique est en voie de restructurer ses régimes d'échanges commerciaux. Cette mesure est rendue nécessaire en partie par la diminution de la richesse économique du Canada central. Les délégués à Pleines voiles ont vu la possibilité de relancer les partenariats nord-sud, en particulier pour avoir accès aux fonds d'investissement et à l'expertise de la première phase située près de la route 128 dans la région de Boston. Le commerce entre les États de la Nouvelle-Angleterre et le Nouveau-Brunswick est facilité par une excellente infrastructure de routes et de voies navigables; toutefois le transport aérien est difficile.

Actuellement, la Ville de Fredericton est en pourparlers avec un transporteur américain pour un vol direct de Boston à Fredericton et possiblement New York sur un jet régional de 50 passagers ou plus. Un service établi de Moncton à New York fonctionne bien et un transporteur national canadien relancera bientôt son service estival de Saint John à Toronto et à l'Ouest canadien.

Pleines voiles 2007 - Assurer notre avenir

EN FAVORISANT LES MARCHÉS FINANCIERS DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

Promouvoir un plus grand nombre de partenariats régionaux

À la mi-février, les premiers ministres du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse ont signé une Entente de partenariat sur l'économie et la réglementation (EPER). Cette entente révolutionnaire éliminera les difficultés et les formalités réglementaires entre la Nouvelle-Écosse et le Nouveau-Brunswick de façon à améliorer les échanges commerciaux, la compétitivité, la disponibilité et la mobilité de la main-d'œuvre. Cette entente visant la création d'un plus grand nombre de partenariats régionaux suit une entente signée en août 2008 avec le Québec.

Atlantica, une initiative dont l'Atlantic Institute of Market Studies (www.atlantica.org) et la Chambre de commerce des provinces atlantiques (www.apcc.ca) ont fait la promotion, continue d'étendre son influence au Canada atlantique et aux États de la Nouvelle-Angleterre et à chercher à développer des synergies commerciales régionales.

Un site Web qui est une tribune, East Coast Connected (www.eastcoastconnected.ca), est devenu un lien social et commercial entre l'Est du Canada et les gens du Canada atlantique qui habitent et travaillent dans la grande région de Toronto.



Initiative visant à favoriser la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick

Marquer et promouvoir une zone d'innovation du Nouveau-Brunswick et en faire la promotion en dehors de la province et aux universités canadiennes pour attirer le talent dont les sociétés prêtes à investir du capital de risque ont besoin

En janvier 2009, Fredericton et Moncton ont été nommées par le Forum des villes ingénieuses sur la liste des sept villes ingénieuses du monde. Ce sont les seules villes canadiennes qui figurent sur la liste des finalistes. Les deux villes sont conscientes de l'énorme possibilité de promouvoir cet accomplissement auprès du secteur mondial de la technologie de l'information (TI). Au cours de la dernière année, des représentants du gouvernement et de l'industrie de la technologie de l'information ont visité le Québec et l'Ontario afin de recruter du personnel en TI et de sensibiliser les étudiants des universités aux possibilités qui existent au Nouveau-Brunswick.

Le Forum des villes ingénieuses (www.intelligentcommunity.org) est un groupe de réflexion situé dans la ville de New York qui examine le développement social et économique du XXI^e siècle et vérifie comment les régions ou pays industriels font la transition vers le nouveau millénaire.

Lancer un programme de rapatriement des Néo-Brunswickois

En avril 2007, le gouvernement du Nouveau-Brunswick a établi le Secrétariat de la croissance démographique afin de renverser la tendance à la baisse de la population de la province. Deux de ses objectifs sont de rapatrier activement d'anciens Néo-Brunswickois et de promouvoir la province comme un magnifique lieu de résidence et de travail. Au cours de la dernière année, le gouvernement du Nouveau-Brunswick ainsi que des représentants d'autres organismes et sociétés de développement économique du Nouveau-Brunswick ont fait la promotion de la province en lançant une campagne de promotion multimédia et en participant aux salons d'emploi à Ottawa, Montréal, Halifax et au plus important salon d'emploi du Canada, le National Job Fair and Training Expo, à Toronto.

Rembourser les prêts étudiants pour les diplômés des universités et collèges du Nouveau-Brunswick qui restent dans la province et deviennent des entrepreneurs ou sont embauchés dans leur domaine d'études

Le 17 mars 2009, il a été annoncé dans le budget provincial que le Programme de remboursement du crédit d'impôt pour les frais de scolarité serait maintenu, que le dégrèvement maximum annuel serait doublé à 4 000 \$ et que le dégrèvement à vie maximum serait doublé pour passer à 20 000 \$. En plus de ces changements, le gouvernement a déposé le programme de réduction de la dette pour l'achèvement des études dans le délai prévu. Ce programme éliminera toute dette du prêt provincial aux étudiants au-dessus de 26 000 \$. Cette mesure réduira l'endettement moyen des étudiants de 34 000 \$ à un montant beaucoup plus près de la moyenne nationale de 24 000 \$. Grâce à la réduction de la dette étudiante et au dégrèvement pour les frais de scolarité, les étudiants qui restent au Nouveau-Brunswick pourront réduire leur endettement de façon substantielle.



Initiative visant à favoriser la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick

Organiser régulièrement des forums des investisseurs qui voyagent dans la province

En octobre 2008, le Conseil national de recherches du Canada (CNRC) a lancé son premier Forum annuel d'innovation tenu au Centre des congrès de Saint John. Cette activité visait à présenter des entrepreneurs à des investisseurs providentiels et d'autres fournisseurs de fonds de recherche. Ce forum a aussi présenté des ateliers en finances et en marketing et une introduction à mynexia. Avant de présenter leur cas au forum, les entrepreneurs ont été encouragés à participer à un atelier d'une journée, parrainé par la CVMNB, afin de perfectionner leurs aptitudes à promouvoir leur dossier. Le succès de cette activité a encouragé le CNRC à offrir un Forum d'innovation élargi en 2009.

Le First Angel Network (FAN) a tenu des forums régulièrement au Nouveau-Brunswick. Ces forums permettent aux investisseurs providentiels de rechercher des entrepreneurs tout en permettant aux entrepreneurs de présenter leur projet d'entreprise. FAN a continué d'accroître sa présence au Nouveau-Brunswick et compte actuellement 33 résidents du Nouveau-Brunswick qui sont des investisseurs providentiels au sein de son réseau. De plus, au total 4 affaires d'une valeur de 1,4 million de dollars, ont été réalisées depuis 2007, cette somme ayant constitué un levier d'une autre somme de 5 millions de dollars d'investissement.

Développer une culture de collaboration entre les universités et les collèges pour encourager l'entrepreneuriat

Dans le rapport de Pleines voiles, *Assurer notre avenir en favorisant les marchés financiers du Nouveau-Brunswick*, la CVMNB a recommandé que l'on encourage une plus grande collaboration entre les universités et les collèges et entre les facultés. Au concours Percée, tenu en mars dernier, quatre des six finalistes étaient des équipes universitaires composées de professeurs et d'étudiants en sciences et en génie, et des étudiants en administration des affaires du premier et du deuxième cycles. Leur succès correspond à une autre recommandation de Pleines voiles 2007 qui préconisait la création d'un climat propice à l'entrepreneuriat au sein de l'université.

Une preuve de la collaboration qui règne entre les facultés a été présentée par le programme Technology Management & Entrepreneurship au sein de la faculté de génie à l'Université du Nouveau-Brunswick. Il a organisé deux concours « pitch » depuis Pleines voiles de 2008. Parrainés par la CVMNB, ces concours encouragent les étudiants en génie à travailler avec des étudiants en administration des affaires pour développer et présenter un projet d'entreprise viable dans trois minutes.

Établir un concours annuel d'un plan d'affaires de capital de risque

Après Pleines voiles 2007, la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick (FINB) a établi Percée, un concours provincial offrant des prix en argent de 250 000 \$ et un soutien. Ce concours est le plus riche du genre au Canada et est un des plus grands en Amérique du Nord. En 2009, la FINB a organisé son deuxième concours Percée dont le nombre de participants était le double de celui du concours précédent. Selon le personnel de la FINB, la qualité des plans d'affaires et des suggestions des entrepreneurs s'est aussi améliorée. La CVMNB est fière d'avoir parrainé les deux concours Percée.



Initiative visant à favoriser la croissance des marchés financiers du Nouveau-Brunswick

Mettre sur pied un fonds de capital d'appoint au Nouveau-Brunswick

À l'été de 2008, la CVMNB a demandé à des étudiants au MBA à l'Université du Nouveau-Brunswick d'effectuer une étude des divers modèles de fonds d'appoint ou de fonds de coinvestissement. Les étudiants ont fait une recherche sur les fonds d'appoint au Royaume-Uni, en Nouvelle-Zélande, aux États-Unis et au Canada. De même, le CNRC, en collaboration avec Entreprises Nouveau-Brunswick, a dressé une carte des atouts de l'industrie médicale ou biotechnique de la province. Le besoin de financement de première phase a été indiqué comme une priorité dans le rapport de cette recherche. Il a été recommandé de mettre sur pied un fonds de contrepartie quelconque. Le travail et la recherche se poursuivent pour faire avancer cette initiative.

Promouvoir l'éducation et la sensibilisation à l'obtention de capitaux pour les entrepreneurs et à la prestation de conseils aux professionnels

Le programme « Apprendre les rouages financiers » de la CVMNB vise à faire le tour de la province pour présenter des ateliers sur les moyens que les entrepreneurs peuvent prendre pour réunir un avoir privé et public. En 2008, la Commission a organisé deux ateliers qui ont attiré un bon nombre de participants, un à Edmundston, l'autre à Shippagan. Des projets sont en cours pour offrir des ateliers à d'autres endroits.

La CVMNB a travaillé étroitement avec la FINB au concours Percée et le CNRC au Forum sur l'innovation pour présenter des ateliers sur les bonnes techniques de rédaction de plans d'affaires et une formation en présentation des dossiers d'affaires. Ces activités ont attiré plus de 100 entrepreneurs de l'ensemble de la province.

Le personnel de la CVMNB a présenté des conférences sur le droit des valeurs mobilières aux cours de droit de l'Université de Moncton. Le personnel de la CVMNB a aussi organisé un atelier sur le droit des valeurs mobilières à la conférence de perfectionnement professionnel des comptables généraux agréés du Nouveau-Brunswick tenue à Fredericton. Il a présenté une conférence sur les solutions en matière de financement accessibles aux entrepreneurs à Entrepreneur Extrême du Conseil économique du Nouveau-Brunswick Inc. qui a eu lieu à Moncton.

CONCLUSION

Une bonne partie du travail a été entrepris par de nombreux intervenants, délégués et autres parties intéressées afin de favoriser les marchés financiers du Nouveau-Brunswick depuis les Sommets pleines voiles 2007 et 2008. Le présent rapport prouve clairement que leurs contributions globales ont eu un impact important pour révolutionner la culture d'entreprise du Nouveau-Brunswick.

Le climat économique actuel est exigeant; par contre, le momentum de ces initiatives démontre clairement qu'il règne un optimisme malgré l'incertitude. Le programme de Pleines voiles 2009 qui se tiendra les 11 et 12 mai à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, reconnaît que les entrepreneurs ont besoin d'information et d'outils pratiques pour traverser ces périodes économiques difficiles et faire avancer les marchés financiers de la province.

En travaillant ensemble, nous pouvons accroître et nous continuerons d'accroître nos marchés financiers pour le bien de tous les gens du Nouveau-Brunswick.